

## Překlad z češtiny do italštiny 2 (MED 30)

Jméno: Simona Aliová

UČO: 463259

- 1. Jak jsi strávila konec týdne? – Nedělala jsem nic zvláštního. V sobotu jsem zůstala doma a v neděli jsem šla na malý výlet.**

Come hai passato il fine settimana? – Non ho fatto niente di speciale. Sabato sono rimasto a casa e domenica ho fatto un piccolo viaggio.

- 2. Kolem osmé dostala Paola nápad jít do kina, a tak jsme ve velkém spěchu vyrazili. Vstoupili jsme do sálu minutu před začátkem.**

Verso le otto Paola ha avuto l'idea di andare al cinema e così siamo usciti in gran fretta. Pensa che siamo entrati in sala un minuto prima dell'inizio del film.

- 3. Policie podezřívá Luigiho z malé krádeže a policejní agent se ptá: „Co jsi dělal v devět ráno?“ „Kam jsi šel potom?“ „V kolik hodin ses vrátil?“**

La polizia sospetta Luigi di un piccolo furto e l'agente di polizia chiede: „Cosa ha fatto alle nove del mattino?“ „Dove sei andato dopo?“ „A che ora sei tornato?“

- 4. Musely jsme se vrátit domů samy.**

Siamo dovuti tornare a casa da solo.

- 5. Jestli se dobře pamatuji, včera jsem přijel na univerzitu brzo a hned jsem vešel do auly.**

Se ricordo bene, ieri sono arrivato presto all'università e sono subito entrato nell'aula.

- 6. Petříčku, jaký dárek sis přál k narozeninám? - Chtěl jsem červené kolo, ale dostal jsem žluté boty. Brečel jsem celý den.**

Pierino, che regalo hai chiuso per il tuo compleanno? – Ho chiuso la bicicletta rossa, ma ho delle scarpe gialle. Ho pianto tutto il giorno.

- 7. Dnes ráno jsi byla nakupovat v tom novém obchodě? – Ne, nemohla jsem jít nakupovat.**

Questa mattina sei comprare nel nuovo negozio? - No, non sono voluto andare comprare.

- 8. Co si dáte? – Pro mě kapučino a pro ni minerální vodu, děkuji.**

Cosa prendete? – Per me il cappuccino e per lei una acqua minerale, grazie.

- 9. Narodil jsem se v roce 1995, v září. – Opravdu? Já jsem se narodila 13. září 1995.**

Sono nato nel anno 1995, a settembre. – Davvero? Sono nata il 13. settembre nel 1995.

**10. Právě jsme vyšli z domu.**

Abbiamo appena lasciato la casa.